

INCLUSIVE LEADERSHIP PROGRAM / PROGRAMME DE LEADERSHIP INCLUSIF

Answers to Questions Received / Réponses aux questions reçues

Questions	English Answers	Réponses en français
<p>1. What prior work (if any) has been done from ED&I perspective? Any prior assessments, trainings, surveys etc. conducted?</p> <p>Quels travaux antérieurs (le cas échéant) ont été effectués du point de vue de l'ED&I ? Des évaluations, des formations, des enquêtes, etc. ont-elles déjà été réalisées?</p>	<p>A diversity, equity and inclusion survey was conducted in early 2021. The results were shared with employees and an action plan was developed to include the review of various human resources management programs.</p> <p>A Diversity Equity and Inclusion Committee was also established in 2021 to guide, support and promote the Council's diversity, equity and inclusion efforts, and allow for the development of solutions that contribute to the optimal conditions for all people working at the Council to.</p> <p>The following DEI training is offered as part of the 2022/2023 corporate training plan:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Positive Space: This mandatory information session helps create a safe and inclusive workplace for all, regardless of sexual orientation, gender identity, or gender expression. 2) Inclusive Hiring Practices for a Diverse Workforce: This mandatory online self-paced course presents best practices and staffing strategies for conducting an inclusive and bias-free hiring process. Participants will learn about the importance of a diverse workforce and the impact that unconscious bias and other barriers can have when recruiting new talent. 3) Overcoming Unconscious Bias in the Workplace: This mandatory online self-paced course explores the process of overcoming organizational biases, micro-aggressions, and examines how to be an inclusive leader. 4) Addressing Disability Inclusion and Barriers to Accessibility: This online self-paced course challenges common assumptions and beliefs about people with disabilities and aims to shift the perspective from the impairment to the barrier. 	<p>Une enquête sur la diversité, l'équité et l'inclusion a été menée au début de 2021. Les résultats ont été partagés avec les employés et un plan d'action a été élaboré pour inclure l'examen de divers programmes de gestion des ressources humaines.</p> <p>Un comité de la diversité, de l'équité et de l'inclusion a également été créé en 2021 pour guider, soutenir et promouvoir les efforts du Conseil en matière de diversité, d'équité et d'inclusion, et permettre l'élaboration de solutions contribuant à la mise en place de conditions optimales pour toutes les personnes travaillant au Conseil.</p> <p>La formation DEI suivante est proposée dans le cadre du plan de formation de l'entreprise 2022/2023 :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Espace positif : Cette séance d'information obligatoire aide à créer un lieu de travail sûr et inclusif pour tous, quelle que soit l'orientation sexuelle, l'identité de genre ou l'expression de genre. 2) Pratiques d'embauche inclusives pour une main-d'œuvre diversifiée : Ce cours obligatoire en ligne à progression autonome présente les meilleures pratiques et les stratégies de dotation pour mener un processus d'embauche inclusif et sans préjugés. Les participants apprendront l'importance d'une main-d'œuvre diversifiée et l'impact que les préjugés inconscients et autres obstacles peuvent avoir lors du recrutement de nouveaux talents. 3) Surmonter les préjugés inconscients sur le lieu de travail : Ce cours en ligne obligatoire et à progression autonome explore le processus permettant de surmonter les préjugés organisationnels et les micro-agressions, et examine comment devenir un leader inclusif. 4) Aborder l'inclusion des personnes handicapées et les obstacles à l'accessibilité : Ce cours en ligne à progression autonome remet en question les hypothèses et les croyances courantes concernant les personnes handicapées et vise à faire passer la perspective de la déficience à l'obstacle.

Questions	English Answers	Réponses en français
<p>2. What is the organizational structure (levels, titles etc.)? Are you able to provide a list of jobs or a high-level organizational chart?</p> <p>Quelle est la structure organisationnelle (niveaux, titres, etc.) ? Pouvez-vous fournir une liste des postes ou un organigramme de haut niveau?</p>	<p>The successful bidder will be provided with an organizational chart.</p>	<p>Un organigramme sera fourni au soumissionnaire retenu.</p>
<p>3. You note that “No travel outside the NCR will be required.” Are you expecting delivery team to be NCR based or would it be possible to invite other team members from outside of NCR - costs covered by us?</p> <p>Vous notez que "Aucun déplacement en dehors de la RCN ne sera nécessaire". Pensez-vous que l'équipe de livraison sera basée dans la RCN ou serait-il possible d'inviter d'autres membres de l'équipe en dehors de la RCN - les coûts étant couverts par nous?</p>	<p>At this point, the Council does not foresee the requirement for travel outside the national capital region. No travel expenses will be reimbursed.</p> <p>It is at the discretion of the supplier to determine the composition of their delivery team.</p>	<p>À ce stade, le Conseil ne prévoit pas la nécessité de voyager en dehors de la région de la capitale nationale. Aucun frais de déplacement ne sera remboursé.</p> <p>Il appartient au fournisseur de déterminer la composition de son équipe de livraison.</p>
<p>4. Do you have a preference as to the length of the program? Do you have a relatively short (e.g., two days) or longer (e.g., five or more days) format in mind?</p> <p>Avez-vous une préférence quant à la durée du programme? Avez-vous en tête un format relativement court (ex : deux journées), ou plus conséquent (ex : cinq journées ou plus) ?</p>	<p>As indicated in the solicitation document, the program may be offered over a 4–6-month period. The recommended format should take into consideration the principles of adult education and training in a hybrid setting.</p>	<p>Comme indiqué dans le document de demande de soumission, le programme peut être offert sur une période de 4 à 6 mois. Le format recommandé doit prendre en considération les principes de l'éducation et de la formation des adultes dans un contexte hybride.</p>

Questions	English Answers	Réponses en français
<p>5. Do you have any budgetary constraints?</p> <p>Avez-vous des contraintes budgétaires à respecter?</p>	<p>The budget allocated to this initiative cannot be disclosed at this point.</p>	<p>Le budget alloué à cette initiative ne peut être divulgué à ce point.</p>
<p>6. Is diversity management present only internally, or is it also present in the management of partners? If so, with which organizations do you collaborate?</p> <p>La gestion de la diversité est-elle présente uniquement à l'interne, ou est-ce également dans la gestion des partenaires ? Le cas échéant, avec quels organismes collaborez-vous ?</p>	<p>Diversity is an integral part of our mission both internally and in collaboration with our external partners.</p>	<p>La diversité est une partie intégrante de notre mission autant à l'interne qu'en collaboration avec nos partenaires à l'externe.</p>
<p>7. In order to meet the main objective of fostering an inclusive leadership style, what themes (intercultural management, diversity and inclusion, leadership, mobilization, change management) would you like to bring to the forefront? And in the background?</p> <p>Afin de remplir l'objectif principal visant à favoriser l'adoption d'un style de leadership inclusif, quelles thématiques (management interculturel, diversité et inclusion, leadership, mobilisation, gestion du changement) souhaitez-vous faire passer à l'avant-plan ? Et à l'arrière-plan?</p>	<p>This program is to assist leaders in understanding their implicit bias and preferences and to enhance their ability to empower diverse talent and integrate differences into work practices and decision-making.</p>	<p>Ce programme vise à aider les dirigeants à comprendre leurs préjugés et préférences implicites et à améliorer leur capacité à responsabiliser les divers talents et à intégrer les différences dans les pratiques professionnelles et la prise de décision.</p>

Questions	English Answers	Réponses en français
<p>8. Do you want to emphasize the issue of indigenouness? Same question for parity?</p> <p>Souhaitez-vous mettre l’emphase sur la question de l’autochtonie ? Même question pour la parité ?</p>	<p>The Inclusive Leadership Program should reinforce the elements of diversity, equity and inclusion that are reflected in the Council’s Strategic Plan.</p>	<p>Le programme de leadership inclusif devrait renforcer les éléments de diversité, d’équité et d’inclusion qui sont reflétés dans le plan stratégique du Conseil.</p>
<p>9. How are the 60 managers, within the 6 divisions, identified? Are all invited, or is there a selection?</p> <p>Comment les 60 gestionnaires, au sein des 6 divisions, sont-ils identifiés ? Tous sont-ils conviés, ou y a-t-il une sélection ?</p>	<p>All managers part of the CEO Roundtable will be invited to take part in the Program.</p>	<p>Tous les gestionnaires faisant partie de la table ronde du Directeur et chef de la direction seront invités à prendre part au programme.</p>
<p>10. Would you like each module to be facilitated bilingually, alternating French and English? Or is it possible to separate the 60 managers into two sub-groups, one French-speaking and one English-speaking?</p> <p>Souhaitez-vous que chaque module soit animé de façon bilingue, en alternant français et anglais ? Ou est-ce possible de séparer les 60 gestionnaires en deux sous-groupes, l’un francophone et l’autre anglophone ?</p>	<p>All training, workshops and coaching sessions must be offered in English or French, depending on the participants' preferences. It is therefore possible to separate the 60 managers into two sub-groups, one French-speaking and one English-speaking.</p>	<p>Toutes formations, ateliers ou séance de coaching doivent être offerts en anglais ou en français selon les préférences des participants. Il est donc possible de séparer les 60 gestionnaires en deux sous-groupes, l’un francophone et l’autre anglophone.</p>
<p>11. Does the Council expect the 60 leaders to go through the program all together or in smaller groups?</p> <p>Le Conseil s'attend-il à ce que les 60 dirigeants suivent le programme tous ensemble ou en petits groupes?</p>	<p>Please refer to the answer provided to question #10. It is at the discretion of the bidder to propose the most appropriate learning methodology.</p>	<p>Veillez-vous référer à la réponse fournie à la question n°10. Il est à la discrétion du soumissionnaire de proposer la méthodologie d'apprentissage la plus appropriée.</p>

Questions	English Answers	Réponses en français
<p>12. Would the Council consider amending the reference requirements to include additional levels of government? We respectfully ask if the statement "At a minimum, one of these references must come from Government of Canada departments, agencies or Crown Corporations" could be amended to "At a minimum, one of these references must come from Canadian Federal, Provincial or Municipal government departments, agencies or Crown Corporations".</p> <p>Le Conseil pourrait-il envisager de modifier les exigences en matière de références afin d'inclure d'autres niveaux de gouvernement ? Nous demandons respectueusement si l'énoncé " Au minimum, une de ces références doit provenir de ministères, d'organismes ou de sociétés d'État du gouvernement du Canada " pourrait être modifié en " Au minimum, une de ces références doit provenir de ministères, d'organismes ou de sociétés d'État du gouvernement fédéral, provincial ou municipal canadien ".</p>	<p>All bidders must provide three references of comparable, existing clients and, at minimum one of these references must come from a Government of Canada department, agency or Crown Corporation.</p>	<p>Tous les soumissionnaires doivent fournir trois références de clients existants comparables et, au moins une de ces références doit provenir d'un ministère, d'une agence ou d'une société d'État du gouvernement du Canada.</p>
<p>13. To what extent do Council leaders have a preference/appetite for virtual, in-person and/or hybrid learning experiences?</p> <p>Dans quelle mesure les dirigeants du Conseil ont-ils une préférence/un appétit pour les expériences d'apprentissage virtuelles, en personne et/ou hybrides?</p>	<p>The Program could include a combination of all three options (virtual, hybrid or in person).</p>	<p>Le programme pourrait inclure une combinaison des trois options (virtuelle, hybride ou en personne).</p>

Questions	English Answers	Réponses en français
<p>14. To what extent does the Council require one-on-one coaching as part of a solution? And if so, what percentage of the 60 leaders (if not all) are expected to require/expect coaching?</p> <p>Dans quelle mesure le Conseil exige-t-il un coaching individuel dans le cadre d'une solution ? Et si c'est le cas, quel pourcentage des 60 dirigeants (si ce n'est tous) est censé avoir besoin/attendre un coaching ?</p>	<p>There are not set expectations in terms of coaching. However, proposals should state the reasoning behind the proposed approach and its added value to the learner and the organization.</p>	<p>Il n'y a pas d'attentes précises en matière de coaching. Toutefois, les propositions doivent indiquer le raisonnement qui sous-tend l'approche proposée et sa valeur ajoutée pour l'apprenant et l'organisation.</p>
<p>15. What type of training have the employees previously received that supports inclusive leadership development at Canada Council for the Arts?</p> <p>Quel type de formation les employés ont-ils reçu précédemment qui soutient le développement du leadership inclusif au Conseil des Arts du Canada?</p>	<p>See answer provided to question #1.</p>	<p>Voir la réponse à la question 1.</p>
<p>16. Are there specific topics within the diversity and inclusion field that you wish to focus on?</p> <p>Y a-t-il des sujets spécifiques dans le domaine de la diversité et de l'inclusion sur lesquels vous souhaitez vous concentrer?</p>	<p>The Inclusive Leadership Program should reinforce the elements of diversity, equity and inclusion that are reflected in the Council's Strategic Plan.</p>	<p>Le programme de leadership inclusif devrait renforcer les éléments de diversité, d'équité et d'inclusion qui sont reflétés dans le plan stratégique du Conseil.</p>
<p>17. Can you provide guidance or parameters on your expected learning time commitment?</p> <p>Pouvez-vous fournir des indications ou des paramètres sur le temps d'apprentissage que vous prévoyez de consacrer à l'apprentissage?</p>	<p>It is expected that over a period of four to six months, approximately four to six days could be dedicated to learning.</p>	<p>Il est prévu que sur une période de quatre à six mois, environ quatre à six jours puissent être consacrés à l'apprentissage.</p>